

# Mud Volapüka

Nüm 38

6 yanul 2017

---

## Jenotem Volapüka

Fövot yegeda de läükot zuik nüma 35id (mayul 1879) gasesda el „Sionahap“ fa hiel „Johann Martin Schleyer“ ninädöl bepenoti büikün ruVolapüka.

Nüm 35, mayul 1879

### **II. Besondere Bemerkungen.**

**(Endungen ...)**

#### **II. Kúpets patik.**

**(Finots ...)**

32. Das *einzig* Zeichen des **Plurals** ist der Buchstabe **s**.  
*Alle* Plurale *one* Ausname werden damit gegeben; z. B. fat: Vater, fats: Väter.
32. Mal *leteik* **plunuma** binon tonat „**s**“.  
Klu plunums *alik* panotodons *nenpläoto*; samo, fat: fat, fats: fats.
33. Soll ein Wort als **weibliches** bezeichnet werden, so wird ihm die *Silbe* **ji** (schi, englisch she) vorgesezt; z. B. kok: Han; ji-kok: Hun.
33. If nedos jonön das vöd labon **geni vomik**, täno *silab* „**ji**“ (ji, „she“ Linglänapükik) papladon fo on; samo, kok: gok/higok; ji-kok: jigok.
34. Der **Singular Genetiv** endigt **immer** auf **a**; z. B. God: Gott; Goda: Gottes.
34. *Genitif ön balnum* finikon **ai** me „**a**“; samo, God: God; Goda: Goda.
35. Der Singular *Dativ* endigt *immer* auf **e**; z. B. flen: Freund; flene: dem Freunde.
35. *Datif ön balnum* finikon *ai* me „**e**“; samo, flen: flen; flene: flene.

36. Der Singular *Akkusativ* endigt immer auf **i**; z. B.: blod: Bruder; blodi: den Bruder.
36. *Kusatif* ön balnum finikon *ai* me „**i**“; samo: blod: blod; blodi: blodi.
37. Der **Plural Genetiv** endigt immer auf **as**; z. B.: pen: Feder; penas: der Federn.
37. *Genitif ön plunum* finikon **ai** me „**as**“; samo: pen: pen; penas: penas.
38. Der Plural *Dativ* endigt immer auf **es**; dom: Haus; domes: den Häusern.
38. *Datif* ön plunum finikon *ai* me „**es**“; dom: dom; domes: domes.
39. Der Plural *Akkusativ* endigt immer auf **is**; glät: Glas; glätis: die Gläser.
39. *Kusatif* ön plunum finikon *ai* me „**is**“; glät: glät; glätis: glätis.
40. Der **Vokatif** wird gegeben durch ein dem Nominativ vorangestelltes **o**; z. B. men: Mensch; o men: o Mensch!
40. **Vokatif** pafomon me „**o**“ befoöl nominatifi; samo, men: men; o men: o men!
41. Die **Diminitivsilbe** (*Verkleinerungsendsilbe*) heist: **il**; z. B. vom: Frau; vomil: Fräulein.
41. **Smalükamasilab** binon: „**il**“; samo, vom: vom; vomil: vomül.
42. Die Endung **aller Adjektive** ist immer **ik**; z. B. gud: Güte; gudik: gut.
42. Finot **ladyekas valik** *ai* binon „**ik**“; samo, gud: gud; gudik: gudik.
43. Die *Komparativendung* ist immer **–ikum**; z. B. gudikum: besser.
43. *Pluamafomafinot* *ai* binon „**–ikum**“; samo, gudikum: gudikum.
44. Die *Superlativendung* ist immer **–ikün**; z. B. gudikün: best.
44. *Muamafomafinot* *ai* binon „**–ikün**“; samo, gudikün: gudikün.
45. Das einfache **Zalwort** endigt auf **–l**; z. B. bal: eins.
45. **Numavöd** balugik [*notodöl siämi balas*] finikon me „**–l**“; samo, bal: bal.
46. Die *Zenerzalen* endigen auf **–ls**; z. B. tels: zwanzig.
46. Numavöds *degnumatik* [*notodöls degis, tumis e plu*] finikons me „**–ls**“; samo, tels: teldeg.
47. Die *Ordnungszalen* endigen auf **–id**; z. B. kilid: der dritte.

47. Numavöd sökaleodik finikon me „-id“; samo, kilid: kilid.
48. Diselben *adverbial* endigen auf –ido; z. B. folido: virtens.
48. Ot *ladvärbik* finikon me „-ido“; samo, folido: folido.
49. Die *Vervilfachungszalen* endigen auf –na; z. B. lulna: fünfmal.
49. Numavöd voik finikon me „-na“; samo, lulna: lulna.
50. Die *Distributivzalen* bekommen *vornen* den Buchstaben **a** (*one Verbindungsstrich*, wie im franzöf.); z. B. **a** mäl: je 6.
50. Dilädanum geton tonati „a“ foöli (*nen yümamalül, äs pö Fransänapük*); samo, **a** mäl: a 6.
51. Die *Zaladjektivendung* (–fach) ist: –ik; z. B. velik: 7fach.
51. *Ladyekanumafinot* („-naik“) binon „-ik“; samo, velik: 7ik.
52. Die *Zalsubstantivendung* ist: –el; z. B. kilel: Dreiheit.
52. *Subsatanumafinot* binon „-el“; samo, kilel: kilat.
53. Die *Zalverbalendung* (Infinitiv) ist –ön; z. B. telön: entzweien.
53. **Värbanumafinot** (nenfümbidir) binon „-ön“; samo, telön: telön.
54. Die **Zeitwortendungen** sind: **Einzal 1. Person: ob**; z. B. binob: *ich bin.*
54. **Värbafinots** binons: **balnum**, pösod **1id: „ob“**; samo, binob: *binob.*
55. „ „ „ „ **2. Person: ol**; z. B. dunol: *Du tust.*
55. „ „ „ „ , pösod **2id: „ol“**; samo, dunol: *dunol.*
56. „ „ „ „ **3. Person: männlich: om**; z. B. löfom: *er libt.*
56. „ „ „ „ , pösod **3id: gen manik: „om“**; samo, löfom: *löfom.*
57. „ „ „ „ **3. Person: weiblich: of**; z. B. kanof: *sie kann.*
57. „ „ „ „ , pösod **3id: gen vomik: „of“**; samo, kanof: *kanof.*
58. „ „ „ „ **3. Person: (unbestimmt): man: on**; z. B. vilon: *man will;* (*sich*): **ok**; z. B. letonok: *man läst sich.*

58. " " " , pösod **3id**: (gen nefümik): oy:  
 „on“; samo, vilon: viloy;  
 (ok): „ok“; samo, letonok: letoy oke.
59. " " " **Merzal: 1. Person: obs**; z. B.  
 nolobs: wir wissen.
59. " " **plunum**, pösod **1id**: obs; samo,  
 nolobs: nolobs.
60. " " " " **2. Person: ols**; z. B. pikols:  
 ihr saget.
60. " " " " , pösod **2id**: „ols“; samo, pikols:  
 spikols.
61. " " " " " **3. Person: männlich: oms**;  
 penoms: sie schreiben.
61. " " " " , pösod **3id**: gen manik: „oms“;  
 penoms: penoms.
62. " " " " " **3. Person: weiblich: ofs**;  
 z. B. givofs: sie geben.
62. " " " " , pösod **3id**: gen vomik: „ofs“;  
 samo, givofs: givofs.
63. " " " " " **3. (2.) Person: höflich: ons**  
 z. B. golons: Sie gehen.
63. " " " " , pösod **3id (2id)**: stimik: „ons“;  
 samo, golons: golor(s).
- " " " " " . . . . . (sich): oks;  
 z. B. sie kleiden sich: dlessomoks.
- " " " " " . . . . . (ok): oks;  
 samo, klotoms okis: dlessomoks.
64. Das Imperfekt=Aktiv=Zeichen ist vornen: ä–; z. B. äfinol: Du  
 endigtest.
64. Mal **dunalefoma pasetatima nefinik** binon „ä-“ foöl; samo,  
 äfinol: äfinol.
65. Das Perfekt=Aktiv=Zeichen ist vornen: e–; z. B. egetom: er hat  
 bekommen.
65. Mal **dunalefoma presenatima finik** binon „e-“ foöl; samo, egetom:

egetom.

66. Das *Plusquamperfekt*-Aktiv-Zeichen ist vornen: **i**; z. B. **i**planof: sie *hatte* gepflanzt.
66. Mal *dunalefoma pasetatima finik* binon „**i**“ foöl; samo, **i**planof: **i**planof.
67. Das **1. Futurum**-Aktiv-Zeichen ist vornen: **o**; z. B. **o**dlinkobs: wir *werden* trinken.
67. Mal *dunalefoma fürüratima nefinik* binon „**o**“ foöl: samo, **o**dlinkobs: **o**drinobs.
68. Das **2. Futurum**-Aktiv-Zeichen ist vornen: **u**; z. B. **u**kipoms: sie *werden* gehalten *haben*.
68. Mal *dunalefoma fürüratima finik* binon „**u**“ foöl; samo, **u**kipoms: **u**kipoms.
69. Das *Präsens*-**Passiv**-Zeichen ist vornen: **pa**; **pa**löfols: ihr *werdet* gelibt.
69. Mal **sufalefoma presenatima nefinik** binon „**pa**“ foöl; **pa**löfols: **pa**löfols.
70. Das *Imperfekt*-*Passiv*-Zeichen ist vornen: **pä**; **pä**selon: man *wurde* verkauft.
70. Mal *sufalefoma pasetatima nefinik* binon „**pä**“ foöl; **pä**selon: **pä**seloy.
71. Das *Perfekt*-*Passiv*-Zeichen ist vornen: **pe**; z. B. **pe**lildoms: sie *sind* gelesen *worden*.
71. Mal *sufalefoma presenatima finik* binon „**pe**“ foöl; samo, **pe**lildoms: **pe**reidoms.
72. Das *Plusquamperfekt*-*Passiv*-Zeichen ist vornen: **pi**; z. B. **pi**logom: er *war* gesehen *worden*.
72. Mal *sufalefoma pasetatima finik* binon „**pi**“ foöl; samo, **pi**logom: **pi**logom.
73. Das **1. Futurum**-*Passiv*-Zeichen ist vornen: **po**; z. B. **po**nulikobs: wir *werden* erneuert *werden*.
73. Mal *sufalefoma fürüratima nefinik* binon „**po**“ foöl: samo, **po**nulikobs: **po**nululobs.
74. Das **2. Futurum**-Aktiv-Zeichen ist vornen: **pu**; z. B. **pu**stopon: man

*wird angehalten worden sein.*

74. Mal sufalefoma *fürüratima finik* binon „**pu**“ foöl; samo, **pu**stopon: *pustopoy*.
75. Das **Konjunktiv**-Zeichen ist überall *hinten* die Silbe: **-la**; z. B. *pelob-la*: ich möchte bezalen.
75. Mal **mögabida** binon silab „**-la**“ *po* valikos; samo, *pelob-la*: *pelob-la*.
76. Die **Fragesilbe** ist überall *hinten*: **li**; z. B. *fitons-li?* *fischen Sie?*
76. Silab **säkik** binon „**li**“ *po* valikos; samo, *fitons-li?*: *päskaror(s)-li?*
77. Die **Imperativsilbe** ist *hinten immer* **öd**; z. B. *domolsöd*: *hauset!*
77. Silab **büdabidirik** binon „**öd**“ *ai* pö finot; samo, *domolsöd*: *lödolsöd!*
78. Die **Infinitivsilbe** ist *hinten immer* **ön**; z. B. *lifön*: *leben*.
78. Silab **nenfümbidirik** binon „**ön**“ *ai* pö finot; samo, *lifön*: *lifön*.
79. Die **Partizipilbe** ist *hinten immer* **öl**; z. B. *fulöl*: *füllend*.
79. Silab **partisipik** binon „**öl**“ *ai* pö finot; samo, *fulöl*: *fulüköl*.
- 80: Die *Endsilbe* für **geistiges** ist jeweils **äl**; z. B. *kap*: *Kopf*; *kapäl*: *Verstand*.
- 80: Silab *finik* pro **vödeds lanöfik (tikälik)** binon *baiädo* „**äl**“; samo, *kap*: *kap*; *kapäl*: *kapäl (täläkt)*.
- Weitere Regeln und Notizen über diese Idee sind einem besonderen Werkchen hierüber vorbehalten.*
- Noms e noets pluiks tefü tiket at osüikons as vobot zuik.*

*Reidolsös finoti yegeda pö nüm fovik.*

Säkis, küpetis e lofotis aliks ä materis e volanuns nitediks kanols lüsedön lü penedabog «[komanan@yandex.ru](mailto:komanan@yandex.ru)».